

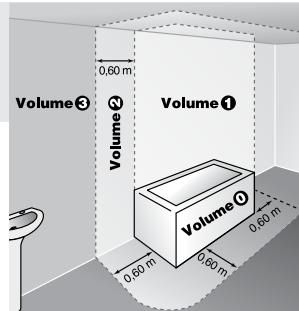
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Electrical appliance

**STANDARDS** class II  - IP44 - IK 09 - 

The electrical appliances conform to the standards EN 60.335-1 and 60.335-2-30.

The heating appliances are double insulated - Class II and splash resistant. The appliances also comply with European directive 2004/108/EC (CE Marking on all appliances).



### POSITIONING

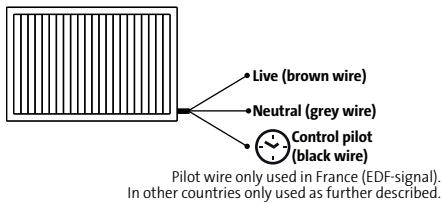
- The appliances must be positioned according to the applicable standards.
- The appliance may be positioned in volume 2 of the bathroom, insofar as no operating controls (button, switch, etc.) are in reach of persons in the bath or under the shower.
- The lower part of the controls must be within a minimum distance of 150 mm from the ground.
- The appliance must be positioned a minimum of 40 mm from the wall and not be located underneath an electric socket.

Use of the control wire makes it possible to decrease the temperature if connected to a programmer. Open end means comfort temperature, connected to live means reduced temperature. The wire may never be connected to the earth and must be isolated if this function is not used.

- If the power cable is damaged it must be replaced with an appropriate cable. This replacement may only be carried out by the manufacturer, its after sales service or equivalent qualified persons, this is to prevent any danger.
- A fused 3A electrical spur with switch, having a 3 mm separation on all poles, must be provided in an easily accessible position adjacent to the unit.
- If the appliance is installed in a bathroom or shower room, it must be protected with a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA.

### CONNECTION

- The appliance is designed for single-phase 230 V ~ 50 Hz.
- The electrical installation must comply with the local or national regulations.
- The appliance must be connected to the electrical network, by means of the original power cable, via a wall socket (not with a plug and socket!) located behind the appliance and a minimum of 250 mm above floor level.



### MISCELLANEOUS

The appliances are not designed for use by persons (and children) with physical, sensory or mental disabilities or persons with a lack of experience or knowledge, unless under the supervision of, or have received the necessary instructions regarding the use of the appliance, from a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



**WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the appliance. "Do not cover" means that the appliance must not be used for drying clothes, for example, by placing them directly on the appliance.

### ATTENTION

For the correct installation of radiators it is essential that the fixing of the radiator is carried out in such a way that it is suitable for intended use AND predictable misuse. A number of elements need to be taken into consideration including the fixing method used to secure the radiator to the wall, the type and condition of the wall itself, and any additional potential forces or weights, prior to finalizing installation.

**PLEASE NOTE:** The fixing materials provided are only intended for installation on walls made of solid wood, bricks, concrete or on timber-frame stud walls where the fixing is into the timber. All walls being considered should have no more than a maximum of 3 mm wall finishing. For walls made of other materials, for example hollow bricks, please consult your installer and/or specialist supplier. **In all cases it is strongly recommended that a suitably qualified professional installer or similar tradesperson carries out the installation.**



# NOTICE D'INSTALLATION

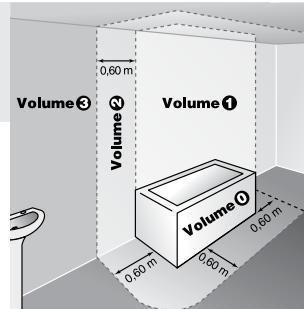
## Appareil électrique

### NORMES

class II  - IP44 - IK 09 - 

Les appareils électriques sont conformes aux normes NF - EN 60.335-1 et 60.335.2.30.

Ces appareils bénéficient d'une double isolation sur les parties électriques - classe II, et sont protégés contre les projections d'eau. Ils sont également conformes à la directive européenne 2004/108/EC (marquage CE sur tous les appareils).

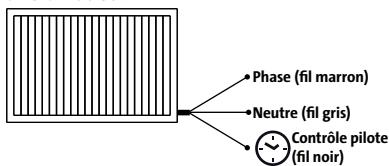


### EMPLACEMENT

- Les appareils doivent être installés conformément à la norme NF C 15 100 et aux règles de l'art.
- Ils peuvent être installés dans le volume 2 de la salle de bains en veillant à ce qu'aucun organe de commande (bouton, interrupteur) ne soit accessible par une personne utilisant la baignoire ou la douche.
- La partie inférieure du boîtier doit se situer à une distance minimale de 150 mm du sol
- L'appareil ne doit pas être installé à moins de 40 mm d'une paroi ni au-dessous d'une prise de courant.

### RACCORDEMENT

- L'alimentation se fait par courant monophasé 230 V~50Hz.
- Le raccordement doit se faire sur un bornier de sortie de câble conformément aux normes électriques en vigueur (NF C 15 100).
- Le câble d'alimentation monté d'origine doit être relié au réseau par une boîte de connexion qui devra être placée derrière l'appareil, sans interposition de prise de courant et qui sera situé au moins à 25 cm du sol.



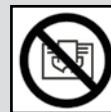
Le fil pilote noir est uniquement utilisé en France (signal EDF). Dans d'autres pays seulement utilisé comme d' écrit après.

Le fil pilote permet d'assurer les fonctions d'abaissement de température s'il est raccordé à une centrale de programmation. Il doit être isolé de tout contact s'il n'est pas utilisé.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécifique. L'opération de remplacement de ce câble doit être réalisée par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Conformément à la norme NF C 15 100, un dispositif de coupure omnipolaire est obligatoire. La distance de séparation des contacts doit être d'au moins 3 mm.
- Dans le cas de pose dans une salle de bains ou de douche, le sèche-serviette doit être protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA maxi.

### CONSEIL D'UTILISATION

Ces appareils ne sont pas prévus pour être utilisés par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire, d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



**MISE EN GARDE:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil. «Ne pas couvrir» veut dire que, par exemple, l'appareil ne sera pas utilisé pour le séchage des vêtements en les mettant directement sur l'appareil.

### ATTENTION

Pour une installation correcte des radiateurs, il est primordial que la fixation de l'appareil soit effectuée de manière appropriée pour l'utilisation prévue ET toute mauvaise utilisation prévisible. Un nombre important d'éléments doit impérativement être pris en compte avant de finaliser l'installation incluant la méthode de fixation pour sécuriser le radiateur sur le mur, le type et l'état du mur en lui-même ainsi que toutes contraintes ou poids potentiellement additionnel. **A NOTER:** Les fixations fournies sont uniquement adaptées pour des murs en bois massif, en briques, en béton ou en ossature bois dans laquelle la fixation est directement en contact avec la structure. Toutes les parois considérées ont une finition ne dépassant pas un maximum de 3 mm. Pour les parois ayant une constitution différente comme par exemple des briques creuses, merci de consulter votre installateur et/ou votre fournisseur spécialisé. **Dans tous les cas, il est fortement recommandé que l'installation soit effectuée par un installateur professionnel compétent ou des personnes de qualification similaire.**

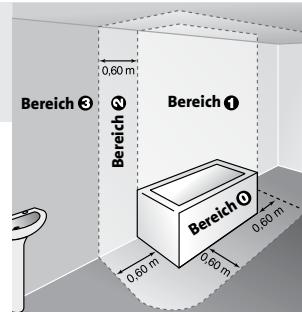
# MONTAGEANLEITUNG

## Elektrisches Gerät

**NORMEN** class II  - IP44 - IK 09 - 

Die elektrischen Geräte erfüllen die Normen EN 60.335-1 und 60.335-2-30.

Die Geräte sind doppelt isoliert - Klasse II und spritzwasserbeständig. Die Geräte erfüllen außerdem die europäische Richtlinie 2004/108/EC (alle Geräte haben die CE-Kennzeichnung).

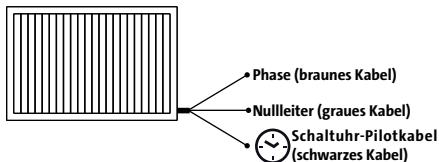


### MONTAGE

- Die Geräte müssen entsprechend den diesbezüglich geltenden Normen montiert werden.
- Die Geräte können in Bereich 2 des Badezimmers montiert werden, sofern sich damit keine Bedienelemente (Taste, Schalter,...) innerhalb der Reichweite von Personen in der Badewanne oder Dusche befinden.
- Die Unterseite des Reglers muss sich mindestens 150 mm über dem Fußboden befinden.
- Das Gerät muss mindestens in einem Abstand von 40 mm zur Wand montiert werden und darf sich nicht direkt unter einer Steckdose befinden.

### ANSCHLUSS

- Das Gerät wurde für 230V~50 Hz einphasig entwickelt.
- Der elektrische Anschluss muss den derzeit lokalen und nationalen gültigen Normen entsprechen.
- Das Gerät muss mit seinem Originalstromkabel über eine Wanddose an den Netzstrom angeschlossen werden (nicht über Stecker und Steckdose!), die sich mindestens 250 mm über dem Fußboden hinter dem Gerät befinden muss.



Pilotkabel wird nur in Frankreich genutzt (EDF-Signal). In anderen Ländern nur nutzbar, wenn weitere Verwendung beschrieben.

Die Verwendung dieses Kontrollleiters ermöglicht eine Temperatur-absenkung, wenn dieser mit einer passenden Uhr verbunden ist. Der Leiter darf nie mit der Erdung verbunden werden und muss isoliert werden, wenn diese Funktion nicht verwendet wird.

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein geeignetes Kabel ersetzt werden. Um Gefahren zu vermeiden, darf dieser Austausch nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer gleich wertigen, qualifizierten Person ausgeführt werden.
- Entsprechend den geltenden Normen muss ein omnipolarer Trennschalter vorgesehen werden. Der Abstand zwischen den Kontakten muss mindestens 3 mm betragen.
- Wenn das Gerät in einem Bade- oder Duschzimmer montiert wird, muss es mit einem Differenzialschalter von höchstens 30 mA gesichert werden.

### SONSTIGES

Die Geräte wurden nicht für den Gebrauch von Personen (und Kindern) mit physischen, sensitiven oder mentalen Einschränkungen oder Personen mit mangelhafter Erfahrung oder Kenntnis entwickelt, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit einsteht, beaufsichtigt oder zur Verwendung des Geräts belehrt. Es ist dafür zu sorgen, dass Kinder nicht am Gerät herumspielen.



**WARNUNG** Gerät nicht abdecken - Überhitzungsgefahr ! "Darf nicht überdeckt werden" bedeutet, dass beispielsweise Kleider zum Trocknen nicht direkt auf das Gerät gelegt werden dürfen.

### ACHTUNG

Für eine richtige Montage der Heizkörper ist es wichtig, dass die Befestigung des Heizkörpers entsprechend ausgeführt wird, so dass diese für den Verwendungszweck und eine vorhersehbare Fehlanwendung ausgelegt ist. Vor Abschluss der Montage müssen mehrere Punkte berücksichtigt werden, einschließlich der Befestigungsmethode zur Montage des Heizkörpers an der Wand, Art und Beschaffenheit der Wand selbst sowie jegliche zusätzliche Kräfte oder Gewichte. BEACHTEN SIE DABEI! Die im Lieferumfang enthaltenen Befestigungsmaterialien sind für die Montage an Wänden aus massivem Holz, Ziegelsteinen, Beton oder für Wände in Holzständerbauweise, bei der die Befestigung an den Holzständern erfolgt, geeignet. Bei allen Wänden, an die ein Heizkörper befestigt werden soll, darf die Stärke der Wandgestaltung/Oberflächenbearbeitung 3 mm nicht überschreiten. Bei Wänden aus anderem Material, z. B. Lochsteine, ist Ihr Monteur und/oder Spezialanbieter zu kontaktieren. **Es wird in jedem Fall dringend empfohlen, dass die Montage von einem entsprechend geschulten Monteur oder einem befähigten Handwerker ausgeführt wird.**



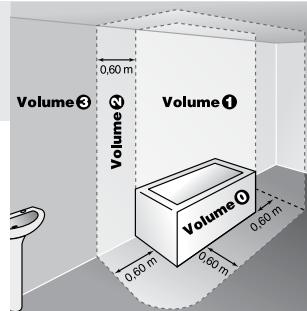
# INSTALLATIE INSTRUCTIES

## Elektrisch toestel

### NORMEN

class II  - IP44 - IK 09 - 

De elektrische toestellen zijn conform met de normen EN 60.335-1 en 60.335-2-30.  
De toestellen zijn dubbel geïsoleerd - Klasse II en spatwater bestendig. De toestellen zijn tevens in overeenstemming met de Europese richtlijn 2004/108/EC (CE Markering op alle toestellen).

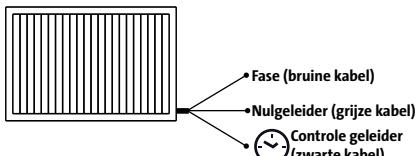


### PLAATSING

- De toestellen moeten geplaatst worden volgens de desbetreffende geldende normen.
- De toestellen kunnen geplaatst worden in volume 2 van de badkamer, voor zover er zich op deze wijze geen enkel bedieningsorgaan (knop, schakelaar,...) bevindt binnen handbereik van personen die zich in het bad of onder de douche bevinden.
- De onderkant van de regelaar dient zich op minimum 150 mm boven het vloerniveau te bevinden.
- Het toestel zal op minimum 40 mm van de wand geplaatst worden en zich niet direct onder een stopcontact bevinden.

### AANSLUITING

- Het toestel is ontworpen voor 230 V ~ 50 Hz monofasig.
- De elektrische installatie moet konform zijn met de desbetreffende lokale en nationale normen en regelgeving.
- Het toestel moet, dmv zijn originele voedingskabel, verbonden worden met het stroomnet via een wandcontactdoos (niet via stekker en stopcontact !) die zich achter het toestel dient te bevinden op minimum 250 mm boven het vloerniveau.



De controle geleider wordt uitsluitend in Frankrijk gebruikt (EDF signaal).  
In andere landen slechts gebruikt zoals verder beschreven.

Het gebruik van deze controle geleider laat toe een temperatuurverlaging te realiseren indien hij verbonden wordt met een aangepaste klok. Bij het verbinden van de fase geleider met de controle geleider, via de klok, wordt de comfort-temperatuur met 3,5°C verlaagd. De geleider mag nooit verbonden worden met de aarde en moet geïsoleerd worden indien deze functie niet gebruikt wordt.

- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient hij door een aangepaste kabel vervangen te worden. Deze vervanging mag enkel uitgevoerd worden door de fabrikant, zijn dienst-na-verkoop of gelijkwaardig gekwalificeerde personen, en dit om gevaar te vermijden.
- Volgens de geldende normen dient een omnipolaire scheidingsschakelaar voorzien te worden. De afstand tussen de contacten zal minstens 3 mm bedragen.
- Indien het toestel in een bad- of douchekamer geplaatst wordt, dient dit beveiligd te worden door een differentieel-schakelaar van maximum 30 mA.

### OVERIGE

De toestellen zijn niet ontworpen om gebruikt te worden door personen (en kinderen) met fysieke, sensitieve of mentale beperkingen, of personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze onder de toezicht staan van, of de nodige instructies ontvingen betreffende het gebruik van het toestel, van een persoon die instaat voor hun veiligheid. Men dient er op toe

te zien dat kinderen niet met het toestel spelen.

**WAARSCHUWING:** Het toestel niet afdekken om oververhitting te voorkomen. «Niet afdekken» wil zeggen dat men het toestel niet mag gebruiken voor het drogen van bvb. kleding, door deze direct op het toestel te leggen of te hangen.



### OPGELET

Voor de juiste installatie van de toestellen is het essentieel dat de bevestiging van het toestel zodanig wordt uitgevoerd dat deze geschikt is voor het beoogde gebruik EN voor voorspelbaar misbruik. Hierbij moet, voordat de installatie wordt voltooid, rekening worden gehouden met een aantal aspecten, zoals de methode die wordt gebruikt om het toestel aan de wand te bevestigen, het type en de toestand van de wand zelf, en eventuele bijkomende potentiële krachten of gewichten. NOTEER: De meegeleverde bevestigingsmaterialen zijn enkel bedoeld voor installatie op wanden vervaardigd uit hout, bakstenen en beton, of op valse wanden met houten structuur waar de bevestiging zal geschieden op de houten steunbalken. De afwerking van de in overweging genomen wanden zal niet meer dan 3 mm bedragen. Voor wanden uit andere materialen, zoals bvb. holle bakstenen, dient U uw installateur en/of gespecialiseerde leverancier te raadplegen. **Het is altijd ten zevste aan te bevelen dat een geschikt en gekwalificeerde vakman of gelijkwaardige handelspartner de installatie uitvoert.**



# MONTERINGSANVISNING

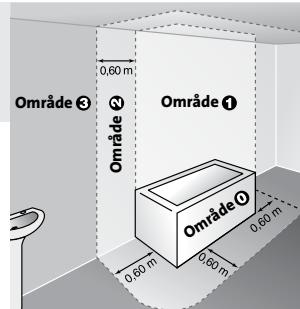
## Elektrisk produkt

NO

### STANDARD

class II  - IP44 - IK 09 - 

De elektriske varmeapparatene samsvarer med standardene EN 60.335-1 og 60.335-2-30. Varmeapparatene er dobbeltisolerte - Klasse II og er beskyttet mot vannsprøyning. Apparatene er også i samsvar med det europeiske direktivet 2004/108/EC (CE-markering på alle apparatene).



### PLASSERING

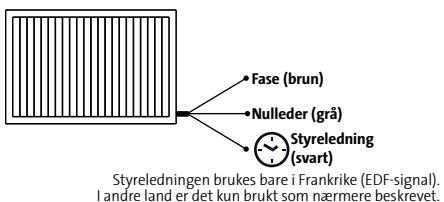
- Varmeapparatene må plasseres i forhold til gjeldende regler.
- Varmeapparatene kan plasseres i området merket med 2 i baderommet og slik at ingen betjeningsknapp eller -bryter er tilgjengelig for personer som er bruker badekaret eller dusjen.
- Nedre delen på regulatoren skal monteres minst 150 mm over gulvet.
- Apparatet skal plasseres minst 40 mm fra vegg og ikke rett under et stikkontakt.

Ved å bruke kontrollkabelen kan man få en lavere temperatur hvis den kobles til en tilhørende klokke. Åpen ledet innebærer komforttemperatur, ledet koblet til fase innebærer redusert temperatur. Kabelen får ikke kobles til jord og må isoleres hvis denne funksjonen ikke brukes.

- Hvis en tilførselskabel er skadet må den erstattes med en tilsvarende kabel. For å unngå fare skal denne utskiftningen kun foretas av produsenten, serviceapparatet eller likeverdig kvalifiserte personer.
- En 3A smeltelektrisk fuse med bryter, utstyrt med en flerpolet bryter med en kontaktavstand på 3 mm, må plasseres på et tilgjengelig sted ved siden av enheten.
- Hvis apparatet plasseres i et bade- eller dusjrom skal det beskyttes med en jordfeilbryter på maksimalt 30 mA.

### TILKOBLING

- Merkspenning: 230 V ~ 50 Hz.
- Installasjonen må være i overensstemmelse med de lokale eller nasjonale forskrifter.
- Apparatet skal med den originale strømkabelen kobles til strømnettet med en veggkontakt (ikke med støpsel og stikkontakt!) som skal plasseres bak apparatet og minst 250 mm over gulvet.



### ØVRIG

Apparatene er ikke ment til bruk av personer (herunder barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre har fått oppleiring i hvordan apparatet skal brukes, av en person som er ansvarlig for vedkommendes sikkerhet. Man må passe på at barn ikke leker med apparaten.



**ADVARSEL:** For å unngå overoppheeting skal ovnen ikke tildekkes. «Må ikke tildekkes» betyr at ovnen ikke må benyttes til tørking av klær eller annen direkte tildekking av ovnen

### MONTERING

For riktig installasjon av varmeapparatene er det av vesentlig betydning at monteringen av varmeapparatet utføres på en slik måte at den er egnet for den bruk den er beregnet på, OG for forutsigbar feil bruk. En rekke elementer må tas i betrakning før monteringen ferdigstilles, inkludert hvordan varmeapparatet festes til vegg, hvilken type vegg den festes på, samt dennes tilstand, i tillegg til eventuelle andre krefter eller vekter som kan virke på festet.

**MERK!** Støttebrakettene er ment for montering på vegger av massivt tre, mur, betong eller vegger med stenderverk hvor det festes i stenderverket. Veggene kan ha max. 3 mm annen overflate utover grunnvegg. For vegger av andre materialer, for eksempel fliser, må du kontakte din leverandør. **I alle tilfeller er det sterkt anbefalt å la en kvalifisert elektriker utføre installeringen.**



# ASENNUSOHJEET

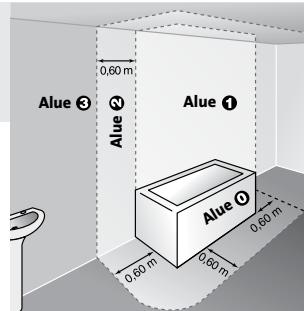
## Sähkölämpötuotteille

### NORMIT

class II  - IP44 - IK 09 - 

Kylpyhuoneen lämmittimet ovat EN 60.335-1 ja 60.335-2-30 normien mukaisia.

Lämmityslaitteet ovat kaksosieristettyjä - luokka II ja roiskevedenpitäviä. Laitteet noudattavat myös Euroopan unionin direktiivin 2004/108/EC (CE merkintä kaikissa laitteissa) määräyksiä.

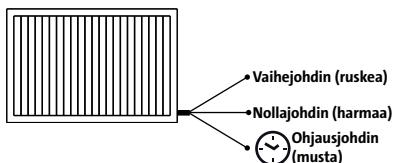


### ASENNUSPAIKKA

- Lämmittimet on asennettava niitä koskevien määräysten mukaisesti.
- Lämmittimet voi asentaa kylpyhuoneen alueelle 2 sillä tavalla, ettei mikään säättöosa (painike, katkaisin ...) ole niiden henkilöiden ulottuvilla, jotka ovat kylpyammeessa tai suihkussa.
- Säätiimen alareunan on oltava vähintään 150 mm lattiataso yläpuolella.
- Laite on asennettava vähintään 40 mm seinästä eikä se saa asentaa suoraan pistorasian alle.

### KYTKENTÄ

- Laite on suunniteltu 230 V ~ 50 Hz yksivaihevirtaan.
- Sähköasennuksen on oltava voimassaolevien sähköasennusmäärysten mukainen.
- Laite on liitetävä alkuperäisellä liitäntäkaapelilla sähköverkkoon kiinteällä sähköasennuksella (ei pistotulpaisena!), liitännän on oltava laitteen takana vähintään 250 mm lattiataso yläpuolella.



Ohjausjohdinta käytetään vain Ranskassa (EDF-signaali). Muut maat kuten jäljempänä kuvataan.

Tämän ohjausjohtimen käyttö mahdollistaa lämpötilan alentamisen, jos johto liitetään esim. kello-ohjaukseen. Johtimen ollessa vapaa se tarjoittaa mukavuuslämpöä, vaiheeseen kytketty johdin tarkoittaa aleviin lämpötilaan. Johdinta ei saa koskaan liittää maadoituksen ja se on eristettävä, ellei täitä toimintoa käytetä.

- Jos syöttökaapeli on vioittunut, on se vaihdettava samanlaiseen kaapeliin. Tämän vaihdon saa tehdä vain valmistaja, virallinen järleenmyyjä tai vastaavalaisen pätevyyden omaava ammattihenkilö, jotta sähköturvallisuus voidaan taata.
- Varustettava 3A sulakkeella ja kaikkinaisella 3 mm eristyskatkaisijalla ja helposti luokse päästävissä.
- Jos laite asennetaan kylpyhuoneeseen tai suihkutilaan, se on suojaettava korkeintaan 30 mA suuruisella vikavirtasuojalla.

### MUUTA

Laitteet eivät ole tarkoitettu lasten tai henkilöiden käyttöön joiden fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai tiedot ovat puutteelliset, paitsi muutoin kuin että heille on annettu ohjeet ja neuvot käyttää laitetta osaan henkilön toimesta joka samalla on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia on neuvoittava että he eivät saa leikkiä talli laitteella.



**VAROITUS:** ylikuumenemisen estämiseksi, älä peitä lämmittinkiä. "Ei saa peittää" merkitsee, ettei lämmittimen päälle saa levittää esim. vaatteita kuivumaan.

### ASENNUS

"Lämmittimien oikean asennuksen kannalta on tärkeää, että lämmitin kiinnitetään käyttötarkoitusta vastaavalla JA ennustettavissa olevaa väärinkäytöä ennakoivalla tavalla. Ennen lopullista asentamista huomioon otettavia seikkoja ovat mm. lämmittimen kiinnitystapa seinään, seinän typpi ja kunto sekä lämmittimeen mahdollisesti kohdistuvat muut voimat ja painot." **HUOM!** Pakkauksessa olevat kannakeet on tarkoitettu asennettavaksi massiivipu-, tili- tai betoniseiniin. Seinärakenteen päällä saa olla maks. 3 mm muuta materiaalia. Ota yhteys asentajaan ja / tai toimittaajaan, jos kyseessä on muista materiaaleista valmistetut seinät, kuten esim. onttoili. **Suosittelemme aina, että valtuutettu asentaja suorittaa asennuksen.**

# INSTALLATIONSANVISNING

## Elektrisk produkt

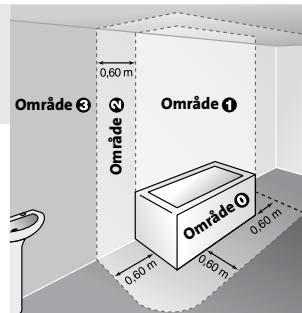
SE

### NORMER

class II  - IP44 - IK 09 - 

De elektriska apparaterna uppfyller normerna EN 60.335-1 och 60.335-2-30.

Apparaterna är dubbelsolerade - Klass II och de är skyddade mot överströmning av vatten. Apparaterna uppfyller dessutom kraven i EU-direktivet 2004/108/EC (CE-märkning av alla apparater).

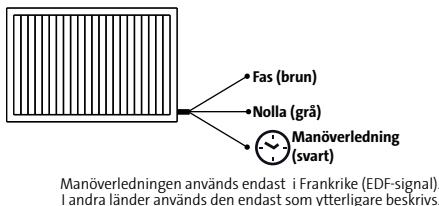


### MONTERING

- Apparaten ska monteras i enlighet med de normer som gäller.
- Apparaterna kan monteras i område 2 av badrummet, i den mån inget enda manöverorgan (knapp, omkopplare,...) finns inom räckhåll för personer som befinner sig i badkaret eller under duschen.
- Reglagets underkant ska vara minst 150 mm över golvytan.
- Apparaten ska monteras minst 40 mm från väggen och inte omedelbart under ett eluttag.

### ANSLUTNING

- Märkspänning: 230 V~ 50 Hz
- Elinstallationen måste följa gällande elföreskrifter.
- Med hjälp av originalsladden måste apparaten anslutas till elnätet via en väggplint (inte via stickkontakt och vanligt eluttag!) som ska befina sig bakom apparaten minst 250 mm över golvytan.



När en sådan manöverledare används blir det möjligt att sänka temperaturen om den är ansluten till en anpassad klocka. Öppen ledare betyder komfort temperatur, ledare ansluten till fas betyder reducerad temperatur. Ledaren får aldrig anslutas till jord och måste isoleras om den här funktionen inte används.

- Om elsladden är skadad ska den bytas ut mot en annan lämplig sladd. Det bytet får endast utföras av tillverkaren, dennes service efter försäljning eller andra personer med likvärdiga kvalifikationer, detta för att undvika risker.
- En 3A smältsäkring med elektrisk brytare, utrustad med en allpolig brytare med ett kontaktavstånd på 3 mm, måste placeras i ett lättillgängligt läge intill enheten
- Om apparaten monteras i ett bad- eller duschrum ska den säkras med hjälp av en jordfelsbrytare på högst 30 mA.

### ÖVRIGT

Denna apparat är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt mental förmåga eller med bristande kunskap och erfarenhet, om de inte blivit instruerade i användningen av apparaten av en person som ansvarar för dessa personers säkerhet. Barn skall övervakas så de inte leker med apparaten



**WARNING:** För att undvika överhettning, täck ej över radiatorn "Får ej överträckas" innebär att radiatorn inte får användas för torkning av t. ex. kläder genom direkt överträckning.

### MONTERING

För en korrekt installation av apparaten är det viktigt att monteringen är utförd på ett sådan sätt att den är anpassad för normal användning OCH förutsägbar felanvändning. Ett antal faktorer måste tas i beaktande, bland annat valet av fastsättningssättet för att säkra produktens upphängning på väggen. Väggens material, dess skick och möjliga krafter, stötar eller påfrestningar som produkten kan tåkas utsättas för, bör beaktas innan installationen slutförs.

**OBS!** De bifogade konsolerna är endast avsedda för montering på väggar av massivt trä, tegel, betong eller väggar med trräramar där fastsättningen sker i trräramen. Väggen får ha max 3 mm av annan yta ovanpå väggkonstruktionen. För väggar tillverkade av andra material, till exempel ihåliga tegelstenar, kontakta din installatör och / eller leverantör. **I samtliga fall är det starkt rekommenderat att en auktoriserad installatör utför installationen.**





## WASTE DISPOSAL ACCORDING TO THE WEEE DIRECTIVE [2002/96/EC]

The symbol applied to the device, indicates that the product may not be treated as household waste at the end of its life but must be disposed of separately. The user must consequently take the device at the end of its life to suitable centres for sorted electrical and electronic waste. A suitable separate waste collection for the subsequent recycling of the device and for treatment and processing in an environmentally conscious way contributes to avoiding the possible negative consequences to the environment and health and promotes recycling of the material used to make the device. If the user processes the product illegally, administrative sanctions shall be imposed.

**EN**



## GESTION DES DECHETS CONFORMEMENT A LA DIRECTIVE DEEE (WEEE EN ANGLAIS) (2002/96/EC)

Le pictogramme sur l'étiquette du produit signifie que l'équipement ne peut être jeté avec les autres déchets, qu'il fait l'objet d'une collecte sélective en vue de sa valorisation, réutilisation ou recyclage. En fin de vie, cet équipement devra être remis à un point de collecte approprié pour le traitement des déchets électriques et électroniques. En respectant ces principes et en ne jetant pas le produit dans les ordures ménagères, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine. Pour tous renseignements concernant les points de collecte, de traitement, de valorisation et de recyclage, veuillez prendre contact avec les autorités de votre commune ou le service de collectes des déchets, ou encore le magasin où vous avez acheté l'équipement. Ceci s'applique aux pays dans lesquels ladite directive est entrée en vigueur.

**FR**



## ABFALLENTSORGUNG GEMÄß WEEE-RICHTLINIE (2002/96/EC bzw. ElektroG)

Das Symbol auf dem Produktetikett gibt an, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern der Mülltrennung unterliegt. Das bedeutet, dass es bei einer Sammelstation für elektrischen bzw. elektronischen Abfall abgeliefert werden muss. Dadurch beugen Sie eventuellen negativen Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit vor. Auskunft über betreffende Recycling- und Sammelstationen erteilen Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, Ihr örtlicher Müllabfuhrbetrieb oder der Einzelhändler, bei dem Sie das Produkt erstanden haben. Diese Elektronikschrottverordnung gilt für Länder im EU-Bereich.

**D**



## AFVALVERWIJDERING VOLGENS DE WEEE-RICHTLIJN (2002/96/EC)

Het symbol op het productlabel geeft aan dat het product niet mag worden verwerkt als huishoudelijk afval, maar afzonderlijk moet worden gesorteerd. Als het einde van zijn levensduur dient het product te worden aangeboden bij een verzamelpunt voor elektrische en elektronische producten. Door het product in te leveren, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor het leefmilieu en de gezondheid, waaraan het product zou kunnen bijdragen als het als gewoon huishoudelijk afval wordt verwijderd. Voor meer informatie over recycling en verzamelpunten, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke overheid/gemeente of met de leverancier bij wie u het product hebt aangekocht. Van toepassing in landen waar deze richtlijn van toepassing is.

**NL**



## AVFALLSHÅNDTERING I.H.T. WEEE-DIREKTIVET (2002/96/EC)

Symbolet på produktetiketten tilsier at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall, men må sorteres separat. Produktet skal leveres inn som spesialavfall for elektriske produkter. Ved at du leverer inn produktet bidrar du med å forebygge eventuelle negative miljø- og helseskader, som produktet kan bidra til hvis det kasseres som vanlig husholdningsavfall. For opplysninger om gjenvinning og mottagningsstasjoner kan du kontakte din kommune, nærmeste søppelfyllingsplass eller butikken hvor du kjøpte produktet. Gjelder land der dette direktivet har blitt innført.

**NO**



## SÄHKÖ-JA ELEKTRONIKKALAITTEIDEN KÄSITTELÝ WEEE-DIREKTIIVIN (2002/96/EC) MUKAAN.

Laitteeseen merkityy symboli ilmoittaa, ettei laitetta sen kestoän lopussa saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on pantava erityisjätteräykseen. Käyttäjän on käytön lopputua luovutettava laite asianmukaiseen kesukseen sähkö- ja elektronisen jätteen erottamiseksi. Sopiva erotteleva jätteenkeräys ennen laitteen kierrätystä ja käsittelyä ja ekologisesti yhteensopiva käsittely vaikuttaa ympäristölle ja terveydelle aiheutuvien mahdollisten negatiivisten seuraamuksen ehkäisyyn ja edistää niiden materiaalien kierrätystä, josta laite on tehty. Jos käyttäjä käsitteli tuotteen laittomasti, seurausena on hallinnollisia pakotteita.

**FI**



## AVFALLSHANtering ENLIGT WEEE-DIREKTIVET (2002/96/EC)

Symbolen på produktetiketten anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall utan måste sorteras separat. Den skall när den är uttjänt lämnas in på en mottagningsstation för elektriska och elektroniska produkter. Genom att du lämnar in produkten bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som produkten kan bidra till om den kasseras som vanligt hushållsavfall. För upplysningar om återvinning och mottagningsstationer bör du kontakta din lokala myndighet/kommun eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte produkten. Gäller länder där detta direktiv har införts.

**SE**

